

Autor: **CARLO COLLODI**

Ilustrador: **ROBERTO INNOCENTI**

Traducción: **CHEMA HERAS**

Encuadernado en cartón

198 páginas a todo color. 22x30 cm.

Disponible en:

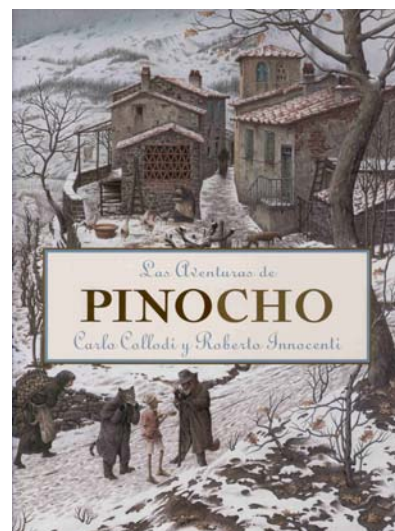
-Castellano: "Las aventuras de Pinocho"

ISBN 978-84-96388-03-1

-Gallego: "As aventuras de Pinocho"

ISBN 978-84-8464-578-8

Precio: 30 €



LAS AVENTURAS DE PINOCHO

Había una vez... "Un rey" dirán enseguida mis pequeños lectores. Pues no, niños; estáis equivocados. Había una vez un trozo de madera que no tenía ningún valor. Era sólo un trozo de leña, de esos que se echan en las estufas y chimeneas en invierno para encender el fuego y calentar las habitaciones...

Pinocho es uno de los personajes indispensables en la historia de la literatura infantil, un clásico universal imprescindible que KALANDRAKA posee en su catálogo a través del libro ilustrado por Roberto Innocenti a partir de la obra original de Carlo Collodi.

El exquisito detallismo de las imágenes sitúa al lector ante la historia como si fuese un testigo de excepción, haciéndole partícipe -con minuciosa precisión- de cada uno de los momentos que se narran. El ilustrador se recrea en reproducir, de forma extremadamente fiel al texto, ambientes tan dispares como la algarabía de las calles o la serenidad del paisaje natural, espacios reales y otros que son fruto de la imaginación. La fluidez narrativa es una de las principales características del texto, que mezcla realidad y fábula, aderezadas con suspense, magia y sensibilidad.



...Un buen día este trozo de madera apareció tirado en el suelo del taller de un viejo carpintero llamado maese Antonio, al que todo el mundo llamaba maese Cereza porque tenía la punta de la nariz colorada y reluciente como una cereza madura.

- Esta madera me viene de maravilla; haré con ella la pata de una mesa.

Dicho esto, cogió un hacha bien afilada para quitarle la corteza y desbastarla; pero, justo cuando iba a dar el primer hachazo, oyó una vocecita que decía:

-¡No me pegues muy fuerte!

¡Imaginaos la cara que puso el bueno de maese Cereza!

Las manos de Geppetto dan vida a Pinocho; no es un simple títere inanimado: además de bailar, hacer esgrima y dar saltos mortales, tiene sentimientos. Le gustan las travesuras, pero el Grillo-parlante no deja de guiarle por el buen camino, aunque son muchas las veces que tropieza en la misma piedra, muy a pesar de la Niña de los cabellos azules. El torbellino de aventuras en las que se zambulle Pinocho le llevan a reencontrarse con su creador y a hacer realidad su sueño: ser humano.

La belleza de la historia escrita por Collodi se une con las ilustraciones hiperrealistas de Innocenti, haciendo de *Las aventuras de Pinocho*, una obra de arte, tanto por las virtudes literarias del texto como por la riqueza de perspectivas de las imágenes: láminas o cuadros de las que extraen fragmentos que se van reproduciendo al paso de cada página.

KALANDRAKA contribuye a perpetuar la vigencia de Pinocho, un personaje por el que no pasa el tiempo y que sigue cautivando a las nuevas generaciones de lectores.

CARLO COLLODI (Florencia, 1826-1890)

Carlo Collodi es el pseudónimo de Carlo Lorenzini. Hijo de un cocinero y una sirvienta, dio sus primeros pasos como escritor ejerciendo como funcionario, periodista y fundando sus propias revistas de humor, *Ila Lampione* y *La Scaramaccia*. Le atraía la política y se convirtió en soldado, luchando en conflictos como el que en 1859 enfrentó a Italia y Austria.

A partir de 1875 ya se dedicó a escribir sólo para niños, traduciendo cuentos clásicos franceses y creando libros didácticos que le dieron notable fama. Entre los personajes de sus cuentos destacó el llamado *Giannettino*.

En julio de 1881 apareció en el *Giornale dei bambini* el primer capítulo de *Le Avventure di Pinocchio*, que fue todo un éxito.

Lo que comenzó siendo un serial en una revista apareció por primera vez en formato de libro en 1883. Eugenio Mazzanti fue el primer ilustrador del original *Le Avventure de Pinoccio*, que se tradujo al inglés en 1892. Collodi seguiría probando suerte como escritor, pero ninguna de sus obras llegó a las cotas de perfección que había alcanzado con Pinocho. Sólo en Italia se vendieron un millón de ejemplares.

ROBERTO INNOCENTI (Bagno a Ripoli. Florencia, 1940)

De formación totalmente autodidacta, comenzó su trayectoria artística a los 18 años, cuando se fue a trabajar a un estudio de animación como diseñador. También fue vendedor en una galería de arte y grafista publicitario. Goza de un privilegiado talento artístico que le llevó a participar en la diagramación de libros y la elaboración de carteles para teatro y cine.

Ha ilustrado obras como *La Historia de Erika*, de Ruth Vander Zee, editado por KALANDRAKA. También ha puesto imágenes a los textos de otros escritores como Eta Hoffmann, Charles Perrault, Oscar Wilde, Christophe Gallaz o Charles Dickens. Sus obras se publicaron en países como Francia, Estados Unidos, Dinamarca, Japón, Noruega, Canadá, España, Alemania, Suiza, Holanda, Bélgica, Suecia, Finlandia, Eslovenia, Italia, Bulgaria, Taiwan...

comunicacion@kalandraka.com | www.kalandraka.com

Entre los premios que recibió en reconocimiento a su labor figuran la Manzana de Oro en la Bienal de Ilustración de Bratislava, la Medalla de Plata de la Sociedad de Ilustradores de Nueva York, la nominación al Premio Internacional de Ilustración Hans Christian Andersen 2004, una distinción que por fin logró en 2008.

CHEMA HERAS (Ávila, 1957)

Además de traductor, es profesor de inglés en Cambados (Pontevedra) y pertenece al consejo editorial de FAKTORÍA K. Ha editado un libro de poemas, *Nido de amor e cuna* (edición de autor, 1982) y una colección de cuentos para la enseñanza de la lectura en gallego, *Bulebule*.

Durante su estancia en Australia, escribió una serie de libros editados por el Departamento de Educación de Nueva Gales del Sur en Australia. En 1990 publicó *A fuxida dos Nenos* (Sotelo Blanco). Con KALANDRAKA editó en 1999 *Cuando a Matias le entraron ganas de hacer pis en la noche de Reyes* (en gallego, castellano y catalán) y en 2002 *Abuelos* (en castellano, gallego, catalán, euskera, portugués). Esta obra, que se publicó también en chino y japonés, recibió el Premio Llibreter 2003 que otorgan los libreros catalanes.

- **Temática:** clásico de la literatura infantil; la historia de una marioneta de madera, cuyo egoísmo y mal comportamiento le lleva a padecer todo tipo de desgracias hasta que al final cambia su comportamiento
- **Edad recomendada:** a partir de 6 años
- **Aspectos destacables:** adaptación del clásico de Collodi: ilustraciones hiperrealistas de Innocenti

